

# FOLE

pentru

## MINTE, INIMA SI LITERATURA.

№ 10.

ОЖМЄЯТЪ 3. СЕПТЕМВРІЕ.

1838.

### ІНСЪЛА С. ВЛЕНЪ, ШІ МОРМАНТЪЛА АБИ НАПОЛЕОН.

Трекъсъ 13 зиле, де кьнд азекьна Ка-  
пъла Бънеі Нъджді ам коръбіат ан латъа  
Океан фъръ де а ведеа чева пзмънт. Тъм-  
пъла аз фост некърмат фрѣмос, мареа динъ,  
кълдър'а стжмкратъ прін Боареа, че сѣ-  
фл'а де кзтръ амеазъзі, кърмашіі макар  
ліпсіці де къкате проасете, тоушъ ера  
воіошї, шї веасълеа лор кьнтърї не фъ-  
чеа а шїта де шніформігатеа віції.

Пофт'а, де каре маї де мълт ам ан-  
гъта інім'а ера сѣ ажънцем ан інсъла С.  
Влене, ка сѣ поч аколо ведеа мормантъла  
вєстїтълъї Наполеон. Кьнд іатъ ан 29.  
Івліе дъпъ амїазї стрїгъ корабїерїї: Ваена,  
Влена! Еї сѣ къкъръ ка кьм ар фі акасъ,  
макаркъ пжнъ ла гъра Влені пѣтеа маї де  
мълте орї абеа прїчїнъ де асѣ антрїста.  
Сѣ ведеа ан о маре депъртаре ка кьм ар  
рѣзърї дїн апъ нїше стжнчї аскъціте, шї  
негре; ачестеа ера авжрѣрїле нѣмітеї інсъле,  
каре де че не маї апронїам, де ачеа сѣ  
маї рѣдіка дїн маре. Влена сѣ ведеа де  
департе ка о стжнкъ неагръ, дїн каре сѣ

рѣдікъ мїї де вжрѣрї аскъціте ан форма  
тѣрнѣрїлор готїчешї; рѣпеле ампрежърѣї  
сжнт амалте, облъ амѣсѣ рѣдікате, ан  
каре маї тот анъ, къ о пѣтере маре, вжн-  
тъл, каре сѣ нѣмѣше Пасат, ізѣще влъ-  
рїле Океанълъї. Лїманъла есте дєстъл де  
афънд, Даръ коворїреа, саз антрареа ан  
інсълъ, есте къ грѣштъці ампрежнатъ;  
дї де ате сѣї не трепте ан стжнкъ тѣ-  
їете, де асѣпране нїше гроаснїче петрї нѣ-  
маї анїнате сѣ ведеа а ста, шї слобоъеа  
сѣреле шмере ан апъ.

Ної не ам ашъзат ан о оспзтърїе ан  
пїац нѣ департе де кас'а Гѣвернаторълъї.  
Четатеа, де каре сѣ цїне лїманъла, сѣ нѣ-  
мѣше Жемстаън; (Jamestown) сѣ зїче къ  
ан еа, шї ан пѣцінеа сате, каре сѣ  
афлъ ан інсълъ, ар лъкшї ка 6000 аз-  
кшїторї, антръ каре сѣ афлъ мълці Нє-  
грїї Африканї. Азкшїторїї ачестїа маї мълт  
ашї негрек ан къфъндоасъле шї шївероасъла  
взї, шнде аз шн маре нѣмър де касе де  
варъ, де кжт ан Четате, ан каре сѣ а-  
флъ маї къ сѣ нѣ кьнд вїн коръбіїле дєла  
Індїа-Рѣсърїтълъї. Ан ачєастъ інсълъ есте  
о фюарте маре сѣкѣпете, маї къ самъ а  
азкърѣлор, каре сѣ цїн де траїѣ, че вїне

ДЕ АКОЛО, КЪ СЪ АФЛЪ АН ЕА О МАРЕ МЪЛ-  
ЦІМЕ ДЕ БАНІ.

ДОВЖНІНА АН ЪРМЪТОДРЕА ЗІ АНЪОІРЕА  
ГЪВЕРНАТОРЪЛЪІ АН СОЦІЕТАТЕА ЪНЪІ ОФІ-  
ЦІР ЕНГЛЕЗЕСК, АМ ПОРНІТ СЪ ВЕДЕМ ВЕСТИ-  
ТЪЛ МОРМЪНТ, КАРЕ КОПЕРЕ ОАСЪЛЕ ЧЕЛЪІ  
МАІ ВЕСТИТ ДІН БЕАКЪЛ НОСТРЪ. АЧЕСТА СЪ  
АФЛЪ АН ДЕПЪРТАРЕ ДЕ 6 МІЛЕ ЕНГЛЕЗІЦІ  
ДЕЛА ЖЕМСТАЪН, АН О ВАЛЕ ДЕСФЪТЪЧОАСЪ.  
КАЛЕА АЪ ФОСТ ГРЕА, ТРОПІЧЕСКЪЛ СОАРЕ,  
КАРЕ ЛЪЧЕА ДЕАЪПЪРЪНЕ, ШІ СЪІРЕА ПЕ МЪН-  
ТЕ, НЕ ПРІЧІНЪЕА О ГРОАСНІКЪ, ШІ АНЪАЪ-  
ШІТОАРЕ КЪЛАЪРЪ. О НЕСПЪСЪ ПОФЪТЪ ЧЕ  
АВЕАМ, НЕ АЪ ФЪКЪТ ДЕ АМ ЪІТАТ ДЕ ТОАТЕ  
ГРЕОТЪЦІЛЕ, ШІ АМ АЪЪНЪ АН ВЪРЪФА МЪН-  
ТЕАЪІ. АІЧЕА СЪ АФЛЪ О ФРЪМОАСЪ КЪСЪЛІЕ  
ПЕНТРЪ ДЕСФЪТЪГРЕА ФЕТЕЛОР ДЕ ОФІЦІРІ ДІН  
КОМПАНІА ІНДІАСКЪ, КАРЕ СЪ АФЛЪ АІЧЕА  
АН КАЪА ЧЕА ДЕ КРЕЩЕРЕ. ДЕ АІЧЕА СЪ ВЕДЕ  
ЧЕТАТЕА ЖЕМСТАЪН АНГІНСЪ ЛА ПІЧОАРЕЛЕ  
МЪНТЕЛЪІ, АН О ВАЛЕ КЪФЪНДОАСЪ АНКЪН-  
ЪЪРАТЪ ДЕ ТОАТЕ ПЪРЦІЛЕ КЪ ДЕАЛЪРІ, ПЕ  
КАРЕ СЪ АФЛЪ МАІ МЪЛТЕ ЦАПЕНЕ АНЪ-  
РІРІ МАІ КЪ СЕАМЪ АН ПАРТЕА ДЕ КЪТРЪ  
МАРЕ. АЧЕСТЕА ПЪН ЧЕТАТЕА ДІН ПРЕЪНЪ КЪ  
ІНСЪЛА, АН СТАРЕ ДЕ АСЪ ПЪТЕА АПЪРА АМ-  
ПРОТІВА ОРІ КЪРІІ ОЦІРІ. ДІН АЧЕЛАШ ВЪРЪ  
ДЕ МЪНТЕ АМ КЪЪТАТ КЪ ЪНФЕРВІНТЕ ДОР  
АН ВАЛЕА КАРЕ СЪ АНТІНДЕА АН ЧЕА А ПАР-  
ТЕ, ПРЕЪРАТЪ КЪ АРБОРІ ПЪРЪРЕА ВЕРЪІ, ШІ  
АНФРЪМСЪЦАТЪ КЪ МЪЛТЕ КАСЕ ДЕ ВАРЪ. АН  
АЧЕАСТА СЪ АФЛА ШІ СКОПЪЛ ОСТЕНЕЛЕЛОР  
НОАСТРЕ, МОРМЪНТЪЛ АЪІ НАПОЛЕОН.

ЧІНЕ ВА ПЪТЕА КЪПРІНДЕ АЧЕА, ЧЕ АН  
ІНІМА НОАСТРЪ АМ СЪМЦІТ КЪНД НЕ АПРО-  
ПІАМ ДЕ АЧЕСТ СЪНТ ЛОК, АН КАРЕ СЪ  
ОДІХНЕЩЕ АЧЕЛА ОМ, ДЕ КАРЕ МАІ АН 20  
ДЕ АНІ АЪ ТРЪМЪРАТ ВЪРОПА? АНВІНГЪТО-  
РІЪЛ ЦЕРМАНІІ, АЪСТРІІ, ІТАЛІІ, БОРЪСІІ, ІС-  
ДАНІІ; ОСТЪНІТОРІЪЛ СЪМЦІІ БРІТАНІІ ШІ

А ПЪТЕРНІЧЕІ РЪСІІ; ЕРОЪЛ ДЕЛА ЛОДІ ШІ МА-  
РЕНГО, ДЕЛА ЪЛМ, ШІ АЪСТЕРЛІЦ, ДЕЛА ВЪК-  
МІЪЛ, ШІ ВАГРАМ, ДЕЛА ІЕНА ШІ ФРІДЛАНД  
ЗАЧЕ АІЧЕА ДЕПЪРТАТ ДЕ ЛЪМЕА, КАРЕ ФІІНД  
ЕЛ АН НОРОЧІРЕ, АТЪТА ЛАЪ ЧІНСТІТ ШІ ЛАЪ  
ЪРЪТ; ДЕ КАРЕ АТЪЦА САЪ АНФРІКОШАТ,  
ШІ САЪ БЪКЪРАТ; ДЕ КАРЕ АСЪЛАТА ОДАТЪ  
МАІ МЪЛТЕ ЗЪЧІ ДЕ МІЛІОАНЕ; КЪРЪІА КРАІІ  
ЕІ АЪЧЕА КАЛЪЛ, КЪНД СЪ СЪЕА КЪЛАРЕ. ВА  
ЗАЧЕ АКЪМА АІЧІ ПЪРЪСЪЖТ, КЪ ПАТРІА КАРЕ  
АТЪТА ОАЪ АПЪРАТ НЪІ ДЪ ЛОК, ЪІДЕ СЪ  
СЕ ОДІХНЕАСКЪ; АНСЪ ТОТЪШІ НЪ Е ЪІТАТ  
ДЕ АІ СЪІ, ЕЛ ШІ АІЧІ ВА ФІ НЕМЪРІТОРІЪ  
КЪ НЪМЕЛЕ ЛЪІ АЛ ВА ЦІНЕА ПАНТЕОНЪЛ ІС-  
ТОРІІ АЪНГЪ АЛЪІ АЛЕКСАНДРЪ ДІН МАКЕДО-  
НІА, АЪНГЪ АЛЪІ ІЪЛІЕ КЕСАРІЪЛ, АЪНГЪ АЛЪІ  
КАРОЛ ЧЕЛ МАРЕ, ШІ А ЪНЪЛЪІ ФРІДЕРІК,  
ПЪНЪ ВА ТРЪІ НЕАМЪЛ ОМЕНЕСК.

ЦЪРЪНА АЧЕСТЪІ ВЕСТИТ ВЪРБАТ СЪ ОДІХ-  
НЕЩЕ АН ЪН ЛОК ДЕ ТОАТЕ ПЪРЦІЛЕ АНКІЕ,  
АСЕМЕНЕА ЪНЕІ НЪ МАРЕ ГРЪДІНІ. АН АЧЕСТА СЪ  
АНТІНДЕ О ФРЪМОАСЪ ЦЕЛІНЪ, ЛА КАРЕ АЪЧЕ  
О КАЛЕ ЪМЕРОАСЪ ШІ ДЕ АМЪНДОАЪ ПЪР-  
ЦІЛЕ СЪДІТЪ КЪ ЦЕРАНІІ А) АН МІЪЛОКЪА А-  
ЧЕЩІІ ЦЕЛІНІ СЪ АФЛЪ 5 СЪЛЪІ, ЧЕ СЪ НЪМЕСК  
ТРІСТЕ КЪ РАМЪРІЛЕ АНЪОС АЪСАТЕ, ШІ ІАРЪШ  
3 ПЕРСЕЧІ ДЕ ХІНА. АЧЕЩІА ЪМЕРЕАЪЪ МОР-  
МЪНТЪЛ, КАРЕ ЕСТЕ АНКЪНЪЪРАТ КЪ ГРАТІІ  
ДЕ ФЕР АН ФОРМЪ КЪАДРАТЪ ЛЪНГЪРЪЦ, ЛЪНГ  
ДЕ 2 СЪТЪНЦЪНІ ШІ АТРІА ПАРТЕ, ЛАТ ДЕ 1  
АНТРЪНА ПРІН ЛОКЪА ЪНЪІ РОСТЕІ (ЗЪКРЕ)  
АИЛОНТРЪ; АМ ПРІВІТ ЛА ГРОАПЪ МАІ ДЕ  
АПРОАПЕ, КАРЕ Е ФЪКЪТЪ ДІН 3 АЪРАВЕ ДЕ  
МАРМОРЕ АН ФОРМЪ ПЪТРАТЪ КЪ ЧЕБА МАІ  
ЛАТЪ ДЕКЪТ ЛЪНГЪ, АНСЪ ДЕЛА ПЪМЪНТ  
ПЪЦІН РІДІКАТЪ, ШІ ФЪРЪ ІНСКРІПЦІЕ. Фор-

а) Цераціїле сѣнт ніце тѣфе, каре фак  
флорі єіне міросіторе, ші креск маі кѣ  
самѣ пела канѣл Бѣней Нѣдежді.

МА МОРМОНТЪЛАЎ ДІН ЛОНТРЪ НЕ АЪ ФЪ-  
КЪТ КЪНОСКЪТЪ ОФІЦІЕРЪА ЕНГЛЕЗСК, КАРЕ  
ВЕНІСЪ КЪ НОЇ, АДЕКЪ: КЪ ШІ ДІН ЛОНТРЪ  
Є ТОТ ДЕ МАРМОРЕ, ШІ Є АФЪНДЪ ДЕ ОПТ  
ЪРМЕ, АН КАРЕ СІКРІДАА САЪ ШІЕАВЪА СЪТ  
ПЕ ПАТРЪ АЪРАБЕ ДЕ МАРМОРЕ; АЧЕСТА Є  
ДІН ПАТРЪ ФЪКЪТ, ДІН КАРЕ ЧЕА ДІНАФАРЪ,  
ПЕ КАРЕ СЪ АФЪА ШІ ІНСКРІПЦІА: **Général  
des Français**, ЄСТЕ ДЕ ЛЕМН МАХАГОНІ НЪ-  
МІТ, АА ДОЇЛЕА ДЕ ПЪЗМЕ, АА ТРЕІЛЕА ДЕ  
ФЕР, ШІ АА ПАТРЪЛЕА ІАРЪ ДЕ МАХАГОНІ.  
ТРЕПЪА Є АМЕРЪКАТ АН ЁНІФОРМ ДЕ ЦЕНЕ-  
РАРІЪ, АН КАП Є АЧЕА МІКЪ ПЪЛЪРІЕ, КЪ  
КАРЕ СЪ ОБІЧНЪЕА МАЇ МЪАТ А ЁМЕЛА; АА  
КОАСТЕ Є САВІА ДЕЛА АЪСТЕРЛІЦ.

ІО АЧЕСТЕА ТОАТЕ ЛЕ АМ ПРІВІТ КЪ ЧЕА  
МАЇ МАРЕ А ІНІМІЇ МІШКАРЕ; АМ ЁМЕЛАТ  
МАЇ ДЕ МЪАТЕ ОРІ АМІРЕЪРЪА ГРОПІЇ. В-  
ШІНД АШЕА АМ ФОСТ ДЕ КЪФЪНДАТ АН КЪ-  
ЦЕТЪРІ ДЕСПРЕ ДЕШЪРЪТЪЧІЪНЕА АЪМІЇ, НЕСТА-  
ТОРНІЦІА НОРОКЪЛАЎ, ШІ АЛТЕЛЕ, КЪТ НІЧЕ  
ЪН КЪВЪНТ ПЪТЕАМ ГРЪІ. ТЪМПЪА ТРЕКЪТ  
КЪ КРЪНЧІНІЛЕ АЪІ АНЪАМПАЪРІ СТА АН-  
НАІНТЕМІ.

АМ ФОСТ АЪЗІТ АНКЪ ПЪНЪ А НЪ ПОРНІ  
ДІН ВЪРОПА, КЪ НАПОЛЕОН МЪАТ АШІ ПЕ-  
ТРЕЧЕА ЛА ЁН ІСВОР, ЛА КАРЕ СТА ЧЕАСЪРІ  
АНТРЕЦІ АЪМА ЧЕТІНД, АЪМА КЪФЪНДАТ  
АН КЪЦЕТЪРІ, АЪМА ДЕСФЪТЪНДЪСЪ АН ФРЪМ-  
СЪЦЕЛЕ ФІРІЇ, ШІ КЪЪТЪНД ЛА ПАСЪРІ, КАРЕ  
СВЪРЪНД ПЕ АННГЪ ЄА, СЪ ВЕДЕА АА АН-  
ГЪНА, АРЪТЪНДЪІ КЪ ЄАЕ СЪНТ СЛОВОДЕ,  
ШІ ЄА АН ПРІНСОАРЕ. АМ ПОФТІТ ДЕЛА ПЪ-  
ЗІТОРІЪА ГРОПІЇ СЪ НЕ АРЕТЕ ЁНДЕ ЄСТЕ А-  
ЧЕА ФЪНТЪНЪ, АМ АЪЪНС КЪРЪНД; АРЕ ФОР-  
МЪ ПАТРАТЪ, АПЪ ЛІМПЕДЕ КА КРІСТАЛА.

ДОАЪ ЧАСЪРІ АМ ПЕТРЕКЪТ АН ВРЕДНІ-  
КЪА АЧЕСТА ДЕ АДЪЧЕРЕ АМІНТЕ, ЛОК, АЧЕ-  
СТЕА ЧАСЪРІ МІАЪ ФОСТ ЧЕЛЕ МАЇ АНЪМ-  
НАТЕ А ВІЕЦІ МЕЛЕ, ШІ НІЧІ ОДАТЪ ВОІЪ

СЪМ АДЪК АМІНТЕ ДЕ ЄАЕ ФЪРЪ МІШКАРЕА  
ІНІМІЇ. АНТОРЪКЪНДЪНЕ АН ЧЕТАТЕ, ШІ КЪМ-  
ПЪРЪНД ЧЕЛЕ ДЕ ЛІПСЪ, АМ РЪДІКАТ АНГІ-  
РІЛЕ, ШІ АМ ДАТЪ ПЪНЪІЛЕ ВЪНТЪРІЛОР,  
НЪЗЪІНД КЪТРЪ ІНСЪЛЕЛЕ КАПЪЛАЎ ВЕАРЕА.

## ЧЪВА ДЕСПРЕ ОРТОГРАФІА ЛАТИНО- РОМЪНЪАСКЪ.

АПРОАПЕ ЛА 60 ДЕ АНІ СЪНТ, ДЕКАНД  
АНЧЕПЪНД ЁНІ ВЪРБАЦІ, МАЇ КЪ САМЪ ДІМ  
АРДЕАЛ, А СКРІЕ РЪМЪНЕЩЕ КЪ ЛІТЕРЕ ЛАТИ-  
НЕЩІ, НЪ ПЪЦІНЪ КЪПРІНДЕРЕ АЪ ФЪКЪТ МІН-  
ЦІЇ МЪАТОРА ДЕСЛЕГАРЕА АНТРЕВЪРІЇ: АЪ ДЕ  
ЛІПСЪ, ФОЛОСІТОАРЕ, САЪ ТОМНА СТРІКА-  
ТОАРЕ АР ФІ ЛІМБІЇ, ЛІТЕРАТЪРІЇ, ШІ ПОЛЕІ-  
РІЇ РОМЪНІЛОР АЧЕЩІ ХАРАКТЕРЪРІ? АМ АЪ-  
ЗІТ ВЪРБАЦІ НЪ ФЪРЪ АНЪЦЪТЪРЪ, КАРІЇ  
АЇ СОКОТЕА ЁНА ЛІНТРЪ АМПЕДЕКЪРІЛЕ МЕР-  
ЦЕРІЇ НОАСТРЕ АНАІНТЕ; ІАРЪ АЦІЇ ДІН КОН-  
ТРЪ АЇ ЗІЧЕ О АНГІРЪ, О ТЕМЕЛІЕ, ЁН ЧЕА  
ДЕ КЪПЕТЕНІЕ АЪЪТОРІЪ А АЪМІНЪРІЇ НОАСТРЕ  
ВЪ СОКОТІНД КЪ ФІЕШКАРЕ ПАРТЕ ПРЕКЪМ  
АН ЁНЕЛЕ АРЕ АДЕВЪР, АША АН АЛТЕЛЕ СЪ  
АНШААЪ; АМ ВОІТ А ПЪНЕ АІЧЕА АРЪМЪН-  
ТЕЛЕ АМЪНДЪРОРА, АДЪОГЪНД МАЇ ПРЕ ЁРМЪ  
ПЪЦІНТЕЛЕ АНЪМНЪРІ.

АПЪРЪТОРІЇ ОРТОГРАФІЇ, САЪ МАЇ ВІНЕ  
А ЛІТЕРІЛОР ЛАТИНЕЩІ (КЪ ОРТОГРАФІЇ СЪ  
АФЪА КЪЦІ СКРІІТОРІ) ЗІК: КЪ ФІІНД ЛІМБЪА  
РОМЪНЕАСКЪ ФІІКЪА ЛІМБІЇ ЛАТИНЕЩІ; АР ФІ  
КЪ КЪВІІНЪЦЪ АСЪ СКРІЕ КЪ АЧЕЛЕА СЪМНЕ,  
КЪ КАРЕ СЪ АНТРЕВЪІНЪАЪЦЪ ШІ СОРОРІЛЕ ЄІ,  
АДЕКЪ: ЛІМБА ІТЪЛЕАСКЪ, ФРЪНЧЕАСКЪ, ІШ-  
ПЪНЕАСКЪ, ШІ ПОРТЪГЪЛЕАСКЪ: — КЪ ЛІМ-  
БЪА РОМЪНЕАСКЪ АН ПРОНЪНЧІРЕ КАМ ДЕПЪР-  
ТАТЪ ДЕ МАІКА СА, СКРІІНДЪСЪ КЪ ХАРАК-  
ТЕРЪРІ ЛАТИНЕЩІ СЪ ВОАТЕ ПЪЗІ, КА СЪ

\*)

нѣ сѣ маї абатъ де акѣм анколо, сѣ  
пе анчет сѣ поате траѣ іарзш андз-  
рзпт дела пжн' акѣм фѣкѣта рѣтѣчїре.  
— Маї анколо характереле латїнецї ле  
антревѣинцазъ маї тоате гїнтеле полїте  
ан вѣроп'а, ба шї ачелеа, каре нѣшї траг  
анченѣтѣла дела Романї, кѣ кѣт даръ с'ар  
маї кѣвїні ачѣлеа Ромжїлор. — Ромжїї  
чѣї де сѣнт скїптрѣ Австрїеск лѣкѣеск ан-  
тре алте неамѣрї, каре ле цїѣ лимба, шї  
вѣкѣрос ле ар шї четї кѣрцїле, де нѣ ар  
авеа ѣрѣте словеле чїрїлїчїцї. — Скрїїн-  
дѣсѣ ан лимба Ромжїескѣ нѣмеле про-  
прїї а четѣцїлор, а вѣрѣацїлор ш. а. дїн  
лимба вѣнглезаскѣ, Фрѣнчѣескѣ, Олѣнде-  
скѣ ш. а. де сѣ вор скрїе кѣ характерѣрї  
чїрїлїцї трѣѣѣ скрїесѣ кѣм сѣ пронѣнцїе,  
де ѣнде сѣ наск мѣлте грѣтѣцї, кѣ атѣн-  
чѣа скрїїторїѣ ар трѣѣѣ сѣ аїѣз кѣнос-  
кѣте Ортографїїле тѣтѣрор попоарзлор, шї  
вїац'а омѣлѣї є скѣртѣ, нѣ ажѣнѣе шї  
спре ачѣа. Ачѣсѣа грѣтѣцї сѣ пот ан-  
вѣнѣѣра фїїнд кѣ лїтере латїнецї, шї ѣр-  
мѣнд нѣ пронѣнчїреа, чї модѣрѣа де скрїе  
є а ачелор попоарѣ. — Іарзш лїтерїле чї-  
рїлїцї кѣнрїнд маї мѣлѣт лок, ка челе ла-  
тїнецї, кѣ дѣпѣз ансѣмнѣреа ѣнѣї крїтїк  
Рѣсѣск, ѣн шїр де лїтере Рѣсѣшї,  
алѣтѣрат лѣнѣз ѣнѣа де атѣтѣа Фрѣнчїцї,  
єсте кѣ 15 маї лѣнѣг. — А скрїе кѣ ла-  
тїнецї не андеамнѣз шї гѣстѣа єстетїеск,  
кѣ сѣнт кѣ мѣлѣт маї фрѣмоасѣ де кѣт  
челе чїрїлїцї. Ан тѣѣреа ачелора сѣѣ фѣ-  
кѣт маѣ мїрѣѣре ананте. Тоате фрѣм-  
сѣѣцѣле тїпарїдѣлї ан Цѣрманїа, Франчїа,  
англіа ш. а. афлате ар трѣчѣ шї ан кѣр-  
цїле ноастре: — Чѣ сѣ атїнѣе де грѣтѣ-  
цїле ачѣстїї Ортографїї, зїк а нѣ фї ашѣ  
марї, кѣт се нѣ се поатѣ сѣѣ анкѣн-  
ѣѣра, сѣѣ ѣшора, де кѣмѣа сѣ ба кѣѣта

маї мѣлѣт ла пронѣнчїре, де кѣт ла єтї-  
молочїе, шї де кѣмѣа пентрѣ ѣнеле тонѣрї,  
каѣ нѣмаї ан лимба ноастрѣ сѣ ѣѣ ісѣ  
вор антрѣѣѣнца нїскарї акѣнѣте хотѣрѣте,  
шї де ачелеа, каре сѣ нѣ ѣрѣцаскѣ тї-  
парїѣла.

Патронїї Ортографїї Чїрїлїцї зїк дїн  
контрѣ: а фї ачѣсѣта маї потрївїтѣ лим-  
бїї Ромжїїцї ансѣмнѣндѣї тоате, сѣѣ маї  
тоате сѣнѣтеле томна ашѣ, прїкѣм сѣ  
ѣѣд: — Доаз характерїчїцї а Ромжїлор  
вокале а шї ѣ кѣ Ортографїе латїнеаскѣ  
нѣ сѣ пот ансѣмнѣа, фѣрѣ кѣ о мѣлѣїме  
де Регѣлї, шї андѣсѣ ѣнѣї лїтере маї мѣл-  
те сѣнѣте, сѣѣ ансѣмнѣрї. Асѣамнѣа є  
кѣ ш ч ѣ шї ж. — Ортографїа Чїрїлїескѣ  
сѣ комѣндѣз кѣ сѣмплїчїѣнеа, кѣ каре ан-  
трѣѣ доарѣ тоате Ортографїїле апѣсѣнї-  
лор: — Лїтерїле латїнецї нѣ сѣнт маї  
вреднїче де чїнѣте де кѣт челе Чїрїлїцї,  
фїїнд ачѣсѣта чѣа маї маѣ парте челе вѣкї  
грѣчїцї, прїкѣм сѣ вѣѣе дїн мѣлѣте кон-  
дїче вѣтрѣне. — ѣрѣцїмѣа лор вїне дела  
мѣнѣа тѣїеторїѣлѣї, шї сѣ поате пе лѣснѣ  
андрѣпта, прїкѣм ѣѣ фѣкѣт шї Рѣшїї, ан-  
кѣнѣѣрѣнд тоѣѣшї чѣ аѣ грѣшїт єї: —  
Стрѣнїї, карїї воєск анѣ четї кѣрцїле,  
маї вѣкѣрошї вор сѣ іеє осѣнѣалѣ де  
пѣцїне чѣасѣрї сѣ не анѣѣѣз словеле, де  
кѣт о мѣлѣїме де регѣлї кѣ маї мѣлѣте  
єсчѣпцїї: Ортографїа Чїрїлїескѣ єсте акѣмѣ  
атѣтѣ анрѣдѣчїнѣтѣ антрѣ ної, кѣт поч  
зїче: кѣ нѣ є нїче о нѣдѣше де сѣ пѣтеа  
скоаѣте афарѣ; ба фїїнд кѣрцїле бїсѣрїчїцї  
кѣ ачѣсѣта скрїесѣ: прїмїндѣсѣ чѣа лѣтїнеа-  
скѣ, нѣмаї о сарчїнѣз ноаз сар пѣне пе  
ѣмѣрїї тїнѣрїмїї, а анѣѣца доаз Ортогра-  
фїї. — Маї анколо жѣдѣкѣндѣа дѣпѣз Орто-  
фїїле пѣнѣз акѣм де маї мѣмѣї антрѣѣѣ-  
їнѣцѣте, кѣ лїтере латїнецї нѣмаї ачѣѣа

ПОАТЕ СКРІЕ РОМАНЕЦЕ, КАРЕ АРЕ КЪНО-  
СКЪТЪ ЛІМБА ЛАТИНЕСКЪ: — МАЇ ПРЕ ВРМЪ  
АМЪЛЦІРЕА КЪВІНТЕЛОР АН ЛІМБА ПОАСТРЪ  
КЪ МЪЛТ, МАЇ ВІНЕ СЪ ПОАТЕ ФАЧЕ СКРІІН  
ДЪЛЕ КЪ ЛІТЕРЕ ЧЕРІЛЕНЦІІ, КЪ ЛІ СЪ АРАТЪ  
АДЕВЪРАТА ПРОИЗНІРЕ АНТОКМІТЪ ДЪНЪ ФІ-  
РЕА ЛІМБІІ РЪМАНЦІІ.

ВЪ МАКАР КЪ ДІН ТОАТЪ ІНІМА АШ ДО-  
РІ КА РЪУЖНІІ БАТЪР МАЇ АНТЪЕ ЧЕЇ ДЕ  
СЪІТ СКІПТРЪЛ ІВСТРІЕСК, СЕ СЪ АНГРЪ-  
ВЪІНЦІСЪ КЪ ЛІТЕРЕЛЕ ЛАТИНЦІІ: ТОТЪШ  
АРЪВМІНТЕЛЕ АМБЕЛОР ПЪРЦІІ ЛЕ АМ АНШІ-  
РАТ АША: КЪМ САЪ ЛЕ АМ АЪІТ, САЪ ЛЕ  
АМ ЧЕІТ, АМІНДЪМЪ АКЪМЪНІ ЕРЕ О ПАРТЕ.  
ЧІ АМ ВОІТ А АЩІНТА ЖУДЕКАТА АЛТОРА,  
КА ДЪНЪ АЧЕА СЪ АРЪТЪ АЪКЪРЪЛ МАЇ ПЕ ЛАРГ.  
АНСЪ О СКРІСОАРЕ ЕШІТЪ АН НР. А 18,  
20 ШІ 21 А ФОІІ ЛІТЕРАРЕ МІ АЪ ФОСТ  
СПРЕ АНДІМН А АДЪОГА ПЪЦІНЕЛЕ АНСЪМ-  
МЪРІ; ФІІНА АЪГОРЪЛ АЧЕСТЪІ АРТІКЪЛ АН  
О ПЪРЪРЕ КЪ МІНЕ, ШІ ОСЪВІНДЪСЪ НЪМАЇ  
АН ФОРМЪ. АНСЪМЪРІА СЪІТ АЧЪСТЕА:

I. КЪМЪКЪ ОРТОГРАФІА ЧІРІЛЕСКЪ ЕСТЕ  
МАЇ ПОТРІВІТЪ ЛІМБІІ РОМАНЦІІ; КЪМЪКЪ  
ЕСПРІМЪ МАЇ ТОАТЕ СЪНЕТЕЛЕ ЕЇ; КЪМЪКЪ  
ТОАТЕ КЪВІНТЕЛЕ, МАЇ КЪ САМЪ А ЛІМБІІ  
ЧЕЇ ЛІТЕРАТЕ, АШЪ СЪ СКРІЪ, КЪМ СЪ ПРО-  
ИЗНЦІЕ: НІМЕНЕ ВА ФІ КЪРЪІА СЪ НЪІ ФІЕ  
ВЪНОСКЪТ. ШІ А ФІ АЧЕАСТА АНСЪШІРЕА ЧЕА  
ДЕ ФРЪНТЕ А ФІЕШТЕ ЧЕ ОРТОГРАФІІ: ЕСТЕ  
АДЕВЪРАТ. ДАРЪ КЪ ДЕ АЛТЪ ПАРТЕ ОРТО-  
ГРАФІА, САЪ МАЇ ВІНЕ ЛІТЕРЕЛЕ ЛАТИНЦІІ  
СЪІТ МАЇ ФРЪМОАСЪ, МАЇ ПЪКЪТЕ ОКІЛОР,  
МАЇ АНТОКМІТЕ ДЪНЪ ГЪСТЪЛ ЕСТЕГІЕСК;  
ВЕДЕ ФІЕШТЕЧІНЕ, ПРЕ КЪМ ШІ АЧЕА КЪ  
ПРІН ДЖЕСЪЛЕ АР КРЕЩЕ ЧІНСТЕА ЛІМБІІ ШІ  
А ЛІТЕРАТЪРІІ РОМАНЦІІ АНАІНТЕА АЛТОР ПО-  
НОАРЪ; САР ФАЧЕ МЪЛТЪ АНЪВМЪНАРЕ ПЕН-  
ТРЪ АЧЕА, КАРІІ ПРІН АЛОЛАЛТЪ АЪКЪІ-  
РЕА КЪ РОМАНЦІІ, ШАЪ КЪЩІГАТ КЪНОЩІН-

ЦА ЕЇ. ШІ А ФІ ФРЪМЕЦЪА СКРІЕСРІІ О АН-  
СЪШІРЕ ДЕ ТОЦІ ПОФТІТЪ, ВРЕДНІКЪ АС А  
СЪФІРІ НЕНТРЪ ЕА ШІ ЧЕВА ГРЪЧІЦІІ, ЧІНЕ  
СЪ АНДОЩЕ? ОРТОГРАФІА ЧІРІЛЕСКЪ ДАРЪ  
ЕСТЕ МАЇ АЧНЕ, МАЇ АЪКЪРАЧЪ, ЧЕА ЛАТИН-  
ЕСКЪ МАЇ ПЪКЪТЪ, МАЇ ФРЪМОАСЪ. ШІ ЧІНЕ  
АР АНПРЕДНА АЪКЪРІЦІА АЧЕА КЪ ФРЪМЕЦЪАЛЕ  
АЧЕСТІА, АЧЕА СОКОТЕСК А ФІ МАЇ АПРОАРЕ  
ДЕ ДЕПІНІРЕ.

II. АН ОРТОГРАФІА ЛАТИНО-РЪМАНЕСКЪ  
ЛА ДОАЪ АЪКЪРЪРІ ЕСТЕ ДЕ А ЛЪА САМА, І  
АЪ КЪЪТАСЪВА АН ТОАТЕ ЛА ЕТІМОЛО-  
ЦІЕ? САЪ 2 АЪСЪНА ДЕ ТОГ ЕТІМОЛОЦІА  
ЪРМАСЪВА АН СКРІРЕ НЪМАЇ ГЛАСЪІРЕА,  
САЪ ПРОИЗНІРЕА КЪВІНТЕЛОР? АДЕКЪ ФІВА  
ОРТОГРАФІА ЗІДІТЪ ПЕ ЕТІМОЛОЦІЕ, САЪ ПЕ  
ПРОИЗНІРЕ: ПРІН ЧЕА ДІН ТЪЕ СЪ АЖЪТЪ  
ЛІМБА, ШІ СЪ АРАТЪ ПЪРЪДЕРІА МЪЛТОР  
КЪВІНТЕ ДЕЛА ЛАТИНІЕ, КАРЕ ПРІН ПРОИЗНІ-  
ЧІРЕ САЪ СКІМОІТ. АНСЪ ДЕ АЛТЪ ПАРТЕ  
СЪ НАСК МЪЛТЕ ГРЕЪТЦІІ, СЪ ФАК ДЕ ЛІ-  
ПЕЪ РЕГЪЛІ ПЕСТЕ РЕГЪЛІ, КЪ КАРЕ АНГРЕЪ  
НАНДЪСЪ ОРТОГРАФІА, СПЪРІЕ ПЕ АНЪЦІЪ-  
ТОРІ. АЧЕАСТА ФЪ ПРИЧІНА ДЕ ОРТОГРА-  
ФІА ВЕСТІТЪАШІ ПЕТРЪ МАІОР АША ПЪЦІІН  
САЪ АЪЦІТ, МАКАР АЪ ПЪРТАТ АН ФРЪНТЕ  
АЧЕА СТЪЛЪЩІТ НЪМЕ. ДЪСАНАДЪСЪ ДЕ ТОГ  
ЕТІМОЛОЦІА, СЪ АМПЕАДІКЪ ДЕПІНІРЕА ЧЕА  
ДІН АХОНТЪРЪ А ЛІМБІІ. КАЛЕА ДЕ МІЖЛОК  
О СОКОТЕСК А ФІ МАЇ ФОЛОЩІОАРЕ, АДЕКЪ  
А КЪЪТА АН ЖНЕА ШІ ЛА ЕТІМОЛОЦІЕ, АВНА  
ТОЧЪШ ПЪРЪРЕА АНАІНТЕА ОКІЛОР ПРОИЗНІ-  
РЕА, ШІ ШОРЪТАТЕА АН СКРІРЕ. КАРЕ ВА  
АНПРЕДНА МАЇ ВІНЕ АЧЕСТЕА ДОАЪ АНСЪ-  
ШІРІ, АЧЕА СОКОТЕСК КЪ НЕ ВА ДА ОРТО-  
ГРАФІЕ ЛАТИНО РОМАНЕСКЪ МАЇ ДЕПІНІТЪ.

III. АЪГОРЪЛ АРТІЖЪАШІ МАЇ СЪЕ ПО-  
МЕНІТ АН НР. 21 А ФОІІ ДІТ. САЪ СТЪ-  
ДЪІТ А АЖЪЦЕ ДЕ МІНЕ МАЇ НАІНТЕ ПОМЕНІ-  
ТЕЛЕ АНСЪШЪРІ, АЪСАНА АН ПРОЖЕКЪА



сѣѣ де Ортографіе, ѣнеде дінтрѣ літеріле чірілеціі, каре антѣрѣ чѣле латінеціі нѣ дѣ шіеш рѣспѣнѣзѣтоаре, ші адзогѣндѣ пѣцін-теле рѣгѣлі пентрѣ ѣтімологіе. Ѣѣ нѣ со-котеск а фі де ліпсѣ ачѣастѣ местекѣтѣ-рѣ, парте кѣ чеѣа дѣѣменеѣ нѣ ведем ла дѣте попорѣ, ші парте кѣ не лобінѣсѣ літеріле чірілеціі кѣ чѣле латінеціі, нѣ сар ажѣнѣе ансѣшіреѣ фѣрѣмеѣціі Ортографіі. Ші мі сѣ вѣде, кѣ ачѣелѣш маі пе лесе сѣ поате доѣндѣ антѣрѣѣінѣцѣндѣ ѣнеде літере кѣ сѣмне ансѣ нѣ маі де ачѣелеѣ, каре нѣ дѣгѣаг фѣрѣмеѣціі тінарѣѣлѣѣ, ші каре сѣ афлѣ ан тоате тіпографііле.

Ромѣніі скрііна кѣ чірілеціі антѣрѣѣ-інѣцѣѣ акѣм маі де кѣрѣндѣ 29 сѣѣ 30 де сѣмне, сѣѣ літере, дін каре вокале, сѣѣ гласніче сѣнт: а е і о ѣ ѣ л а каре сѣ поате адзога ші дѣфѣонѣлѣ; ѣ іарѣ консѣнѣзѣторе сѣнт: б ц д ф г х к л м н п р с ш т ѣ ѣ з ѣ ѣ ѣ ѣ. Дѣ каре ар рѣспѣнде дін чѣеле латінеціі ѣрѣмѣтоа-реде: á é í ó ú á (сѣѣ ші ѣ) e h ç d f g (сѣѣ ші gh) h c (сѣѣ ch) l m n p r s sh t st z v ç j g. — Де ѣнде сѣ вѣде кѣ дѣстѣле сѣмне ан алфавітѣлѣ латінескѣ нѣ авем пентрѣ ѣрѣмѣтоареде чірі-леціі: ѣ л ѣ ш ѣ ѣ ѣ. Пентрѣ ачѣестѣа дѣрѣ сар пѣтеѣ пѣне ѣрѣмѣтоареде рѣгѣлі: 1. Ан лок де чірілескѣлѣ ѣ сѣ пѣне тот-деѣѣна а фѣрѣ акѣѣнтѣ, ші á кѣ акѣѣн-тѣ ан ѣѣне тот-деѣѣна сѣнтѣлѣ сѣѣ ка чѣа чірілескѣ. 2. Ан лок де л сѣ пѣне á кѣ акѣѣнтѣ дѣплекѣтѣ; іарѣ ѣнде дѣнѣ л лѣ анчѣѣѣтѣлѣ кѣѣѣнтѣлѣѣ ѣрѣмеѣѣѣ м сѣѣ п атѣнѣа сѣ пѣне í кѣ акѣѣнтѣ дѣ-плекѣтѣ п. ѣ. intreb антѣрѣ, imprástii ампрѣѣціі. 3. Ан лок де ѣ сѣ поате пѣне сѣѣ ea: п. ѣ. ameá амѣ, асеá ачѣ; сѣѣ е фѣрѣ акѣѣнтѣ, рѣмѣінѣ чѣа кѣ акѣѣнтѣ

тот-деѣѣна пентрѣ е. 4. Ан лок де ш сѣ пѣне sh: ші ан ан лос де с s. 5. Сѣ-нетѣлѣ ч сѣ ансамнѣ кѣ с каре тотѣш нѣ-маі анѣнте де е, í ші ѣ сѣнѣ ка ѣ; ші ка ші анѣнтеѣ алтор літере сѣ поатѣ авѣ ачѣелѣ сѣнет, сѣ пѣне дѣпѣ ѣл ѣн í п. ѣ. ciára чѣпѣ, ciára чѣрѣ. С ан-нѣнте де а о ѣ ѣ л прекѣм ші анѣнтеѣ консѣнѣзѣтоареде, сѣнѣ ка k ші де воім ка ші анѣнте де е ші í сѣшí ѣе ачѣст сѣнет, пѣнем дѣпѣ ѣл ѣн h п. ѣ. chem кем, ínchin анкін: ç ансѣмнат дінѣог, сѣнѣ ка ц. 6. Ан лок де ж сѣ пѣне j п. ѣ. jur жѣр, jude жѣде. 7. Ан лок де ѣ сѣ пѣне g каре тотѣшí нѣмаі анѣнте де í ші е сѣнѣ ка ѣ п. ѣ. gené ѣне, ge-пунчѣ ѣнѣнѣ g анѣнте де á о ѣ а ú ші í: анí ѣне сѣнетѣлѣ сѣѣ дін латіне. Ші де воім ка ші анѣнте де е шí í сѣ рѣмѣе ачѣелѣш сѣнет, сѣ пѣне ѣн h п. ѣ. ghém гѣм, ínghit ангіт. 8. í каре сѣ пѣне дѣпѣ е шí g ка сѣ сѣне ч шí ѣ, прекѣм ші ан нѣмерѣлѣ мѣлѣціміі а нѣме-лор бѣрѣѣѣѣѣ фѣрѣ артѣкѣлѣ сѣѣ неотѣ-рѣте п. ѣ. oamení домні ш. а. сар пѣтеѣ ансѣмнѣа кѣ ачѣста сѣмн (') каре сѣ ан-тѣрѣѣінѣцѣѣ шí ан Ортографіа чірілескѣ.

Ортографіа Латіно Ромѣнескѣ дѣпѣ а-чѣстѣа темѣіѣрѣ антѣкѣмітѣ ар авѣа ѣрѣмѣ-тоареде ансѣшірѣ: а) Ѣшорінѣѣа, кѣ ѣн прѣнѣкѣ кѣ мінте де мѣжлок сар пѣтеѣ анѣѣѣа ан 2 — 3 чѣасѣрѣ. б) Фѣрѣмеѣѣа, кѣ ак-ѣѣнтѣле сѣнт чѣеле маі пѣѣѣѣте окілор, ші сѣ афлѣ ан тоате тіпографііле каре сѣнт де чеѣа тѣеѣѣѣ; літеріле сѣнт прѣ-тѣѣтінѣінеѣ кѣносѣѣѣте, аша, кѣт макар ан че тіпографіе, каре арѣ літере латінеціі, сар пѣтѣ тіпѣрѣ карте ромѣнескѣ. в) Ан ѣнеде ѣ антѣміѣѣтѣ пе втімологіе, асѣ кѣ рѣгѣлі фѣарте ѣшоаре. д) Нѣ ѣ мѣсте-

ΕΣΤΡΕ ΔΙΗ ΜΑΪ ΜΩΛΤΕ ΑΛΦΑΒΙΤΩΡΥ, ΠΡΕ-  
ΚΩΜ Α Δ. Π. ΚΑΡΕ ΗΣ ΔΑΤΙΝΟ-ΡΟΜΑΝΉΑΣΚΩ,  
ΨΙ ΟΡΤΟΓΡΑΦΙΕ ΔΑΤΙΝΟ-ΨΙΡΙΛΟ-ΡΟΜΑΝΕΑΣΚΩ,  
ΣΑΡ ΠΩΤΕΑ ΖΙΧΕ.

ΑΥΨΤΕΑ ΠΟΑΤΕ ΛΕ ΑΜ ΠΩΣ ΗΣΜΑΪ ΚΑ Ο  
ΠΩΡΨΡΕ ΔΕΣΠΡΕ ΚΑΡΕ ΒΟΡ ΨΩΔΕΚΑ ΨΕΤΙΤΟΡΙΙ  
ΑΨΕΣΤΙΪ ΦΟΪ: ΔΨ ΒΙΝΕ ΑΜ ΖΙΣ, ΣΑΨ ΡΩΨ? ΨΙ  
ΔΕ ΗΨ ΛΕ ΒΑ ΠΑΨΨΨ, Ο ΒΟΡ ΠΩΝΕ ΔΕ Ο ΠΑΡ-  
ΤΕ ΠΡΕΚΩΜ ΔΨ ΦΩΨΨΤ, ΨΙ ΒΟΡ ΜΑΪ ΦΑΨΕ ΚΨ  
ΜΩΛΤΕ ΑΛΤΕΑΕ: ΙΑΤΨ ΨΙ Ο ΜΙΚΨ ΠΡΟΒΨ:

(Phaedri Lib. I. Fab. 12.)

### *Cerbulá isvor.*

Aceásta povéste árata  
Ca 's mái buné cáτ' odáta  
Celé 'n sáma nébagáté  
Dé cáτ celé laudáte.

Un cerb ácum stámparát  
Cá 'n óglinda sáu cautát  
In cél isvor limpéjor  
Din cáre béu cu dor.  
Coárnélé cel' crénguroásé  
Lé láuda cá frumoa sé.  
Cé sa çané dé picioáre  
Ziceá, ca 's pe supçigoáre.  
Intráceeá cálé lunga  
Vánatorii ál álunga.  
Dár' luándo pe picior,  
Au scapát de cáni lor.  
Dup' áceeá din un codru  
A mái eshi nui fu modru,  
Ca in coarné ácaçát  
Fusá dé cáni spintécát.

Atunciá spun ca murind  
Ar fi grait suspinând:  
O vái mishalul dé miné,  
Cár' ácum inçalég biné  
Ca miáu fost folositoáre,  
Ce çinem ca's stricatoáre;  
Iár' din contra spré stricáre,  
Cé laudám áshá táre. P.

### Π Ο Β Ω Ι Ϊ Λ Α Β Ο Ω

ΔΙΗ ΑΛΙ Δ. ΜΑΡΙΑΨ

Δ Ο Γ Ο Φ Ψ Τ Ϊ Β Ψ Ρ Ψ Ρ Β Ο Κ Ψ.

### ΑΔΒΕΨΡΑΤΑ ΨΩΨΡΕ.

ΔΙΗ ΨΨΨ Ψ ΚΑΡΕ ΤΕ ΑΜ ΒΨΨΨ  
ΗΨ ΑΜ ΟΔΙΧΝΨ ΝΙΨΙ ΜΙΝΨΤ,  
ΨΙ ΝΙΚΨΙΨΙ ΗΨ ΡΨΨΨΚ ΛΟΚ  
ΣΨ ΔΑΨ ΑΨΤΑΜΠΨΡ ΛΨ ΑΨΑ ΦΟΚ,  
ΠΛΕΚ ΓΡΑΨΝΙΚ ΚΑΝΔ ΒΟΕΨΝ ΣΨ ΨΨΨ,  
ΚΑΝΔ ΒΟΨΨ ΣΨ ΠΛΙΚ, ΑΨΨΝΨΨ ΜΨ ΑΨΨΨ.  
ΔΕΨΨΨΤ ΣΨΝΤ, ΔΟΡΜ, ΔΕΨΨ, ΨΝΒΙΣ  
ΒΙΝΨΑ ΤΨΨ ΣΤΨ ΨΑΨΝΤΕ ΨΜΨ ΣΚΡΨΙΣ  
ΚΨ ΟΨΨ ΨΕ ΟΜ ΜΨ ΑΨΤΨΑΝΕΨΝ  
ΑΨΤΨΨΨ ΔΕ ΤΨΝΕ ΟΨΨ ΣΨΨ ΒΟΡΨΨΨΚ.  
ΟΨΨ ΚΨΜ, ΣΙΜΨ ΒΙΝΕ, ΟΨΨ ΣΙΜΨΨΨ ΡΨΨ.  
ΣΨΨΨΨ, ΨΕΡ, ΚΙΕΜ, ΚΑΝΤ ΗΨΜΕΛΕ ΤΨΨ  
ΔΑΡ ΚΑΝΔ ΤΕ ΨΤΨΑΜΠΨΝ ΨΝΔΕΒΑ  
ΡΨΨ, ΠΑΨΝΓ, ΑΨΨΨ Α ΤΡΕΜΨΡΑ,  
ΨΙ ΓΑΤ' Α ΦΨ ΠΡΨΨ ΒΟΡΨΨΨΤΟΡ  
ΒΡΨΝΔ ΜΙΛ' ΑΨΨ ΨΕΡΨ ΛΨ ΑΛ ΜΕΨ ΔΟΡ.  
ΚΑΝΔ ΣΨΝΤ ΑΠΡΟΑΨΣ ΣΨ ΨΑΡΨΨΝΕΨΚ,  
ΚΨΨΑΨΝΤΨ ΨΜΨ ΠΨΕΡΨ ΑΜΨΨΨΨΚ.

## ТИПОГРАФІА. \*)

АНТЯІШ КІНЕЗІ Є ВРЕМЕ МЪЛТЪ  
 ДЕ КАНД ФІНЦЪ СЛАВЪ МІ АДАТ  
 ГЪТЕНБЕРГ, ШЕФЕР ЛАВДЕ АСКЪЛТЪ  
 КЪЧІ ДЕ ІСПРАВЪ М'А М'ФІІНЦАТ.  
 КАНД ОМЕНІРЪ ІСВОДІТОАРЕ  
 АНКРЕДЕ МІЕ СКРІСЕ НЪСКЖНД,  
 КЪ АМЪЛЦІРЕ АЛОР ПЪЗІТОАРЕ  
 АМІАРИ АМІНЕ МІНЦІ КЪРЖНД.  
 ДА КЪТЕ Н'КМЪРІ СЪНГ ПРІІМІТЪ  
 СКРІСЕ ПІРДЪТЕ ДЕ АМВІЕЪ;  
 АМВІЦЪТЪРЪ ДАШ АМВІЦІТЪ;  
 ШІ В'ЪК ЛА АЛТЪА АПРОПІЕЪ.  
 ШІ РЪМЖНІІ ЄШ КЪНОСКЪТЪ  
 ДІЛА О ВРЕМЕ АНКОАЧІ АМ ФОСТ  
 ШІ МІНЦІ Н'АМ ФОСТ ПЪЦІН ПЪКЪТЪ,  
 НІЧІ ОМІНІРІ ДЕ ФОЛОС ПРОСТ.  
 АВЪМ ІСВОАРЪ ДЕ ІСВОДІРЕ  
 РЪМЖНІІ НЪОЪ АШ ДОБЪНДІТ  
 ПРІН ІХВІТОРІ ДЕ ОМЕНРЕ  
 ПАТРІОЦІ, АШАТЕ С'АШ АНТОКМІТ.  
 АМВІЦЪТЪРА СЕ АНЪФЛЕНІЩЕ  
 ПРАВІЛІ, СПІТАЛЪРІ С'А Н'ТЕМЕЛАТ.  
 РЖНА А БІНАДІ СЕ М'ВІЦІЩЕ  
 АН КЪТ Є АХРЪ ПР'Ъ МІНЪНАТ.  
 ШІ ЄШ АХМА ДЕ ТРЕВІНЦЪ  
 НЪ АНЪК БІНЕ АНЪК СЪ ФІШ.  
 КАНД ПЪРІНГ'ЪСКА А ЛОР СІАІНЦЪ  
 ІАТЪ Н'ГРІЖАЩЕ АНГРАВ ДЕ ВІШ.

АХКАШ ТЕМЕІНІК АМІ ДАШ АПРОАПЕ  
 ДЕ МІНЪНАТЪА АЧЕЛ ІСКОР  
 МАІ КЪ Н'АЕСНІРЕ ВРЖНА СЪС' АДАПЕ  
 АХХЪРІ, АМІНЕ ДЕ КАРЕ ВОР  
 ДА СФЖНТЪА ПРАЗНІК АЗІ АМ'Ъ МЪНЪКЪ;  
 ШІ ТЪ Н'ЧІНЪТЪА АЦІ ПРЪЗНЪЩІ.  
 ТЕМЕІШ ВІЦІ АХНЪ ПОРЪНЪКЪ  
 ПРАВІЛЕ Н'ЧЕНЕ СЪ ТІНЪРЕЩІ \*)  
 АСЪТЪАХ Н' ТОАТЪ ДІН ХРМЪ ВРЕМЕ  
 ВРЕДНІКЪ АХП' АПОІ ВОМ АВ'Ъ,  
 КЖНА БЪКЪРОАСЕ СЪЕТ Т'ЪСК ВОР ЧЕМЕ  
 СЛОВЕЛЕ ЛАВДЕ КА СЪ Д'Ъ.  
 ЧЕЛОР ЧЕ ОБЩ'Ъ ЄСТЕ ДАТОАРЕ  
 КА ПЪРІНЦІ ПЪРЪРІ А ЛЪДА  
 НАЦІА АЧЕЛОР КЪРОСКЪТОАРЕ  
 СЪЖАПІРІ НЕВЕЩЕЗІ ЕА АНЪЦА  
 ДА ДЖНШІ АСЪАЗІ ФЪРЪ СФІАЛЪ  
 АН ПРОАСЪТЪ ХАІНЪ МЪ М'ФЪЦІШЪЪ  
 ПОДОАВЕ КЪНЕ КЪ ФІРВІНЦ'ЪАХ  
 СЪ ЧЕР АХМА М' АПРОПІЕЪ.  
 ВОІ! ІАР, СІРЕ ЛАВДА Ч'Ъ МАІ МАРЪ  
 ДАЦІ АЖЪТОАРЕ ПАТРІОТЕЩІ  
 ПРІН ДАТОСІА ЧЕ ШКОЛА АРЕ  
 ПОДОАВЕ Н'ГРАВЪ С'АМ РОМАНІЩІ.  
 АТЪН'Ъ ВЕС'Ъ КЪ ГЪРІ ФРЪМОАСЕ,  
 ЧЕ Є ШОАРЪ ФОАРТЕ ЛА СКОР  
 ПРІН МІНЕ Н' АМ'Ъ ТОАТ'О СЪ ААСС  
 НЪМЕЛЕ ВОСТРЪ НЕМЪРІТОР.

АЧЕЛА КАРЕ НІЧІ ОДАТЪ НАШ ФРЖНТ АР-  
 ТЪТЪРІЛЕ ПРЕТІНІЩІ, НЪМАІ АЧІЛА ГЪСТЪ ЧЕА  
 МАІ АШАЧЕ РОД АЛ ВІЦІ САЛЕ, ТРІВМЪА БЪ-  
 ТРЖНЕЦЕЛОР.

Storstock.

\*) Ка дін партѣ єї канд с'а аичепѣт ка  
 1815 апріа. 19. ла ісвоѣла ізмѣдѣрї  
 ач чїшмѣоа лѣї Маврогїні, ач зїоа а-  
 чїтѣї праснїк аа єїсврїчї дї аколо.

\*) АХКРАР'Ъ С'А АНЧЕНЪТ КЪ ТІНЪРІР'Ъ ПРЪ-  
 ВІЛІ ЦЪРІ.